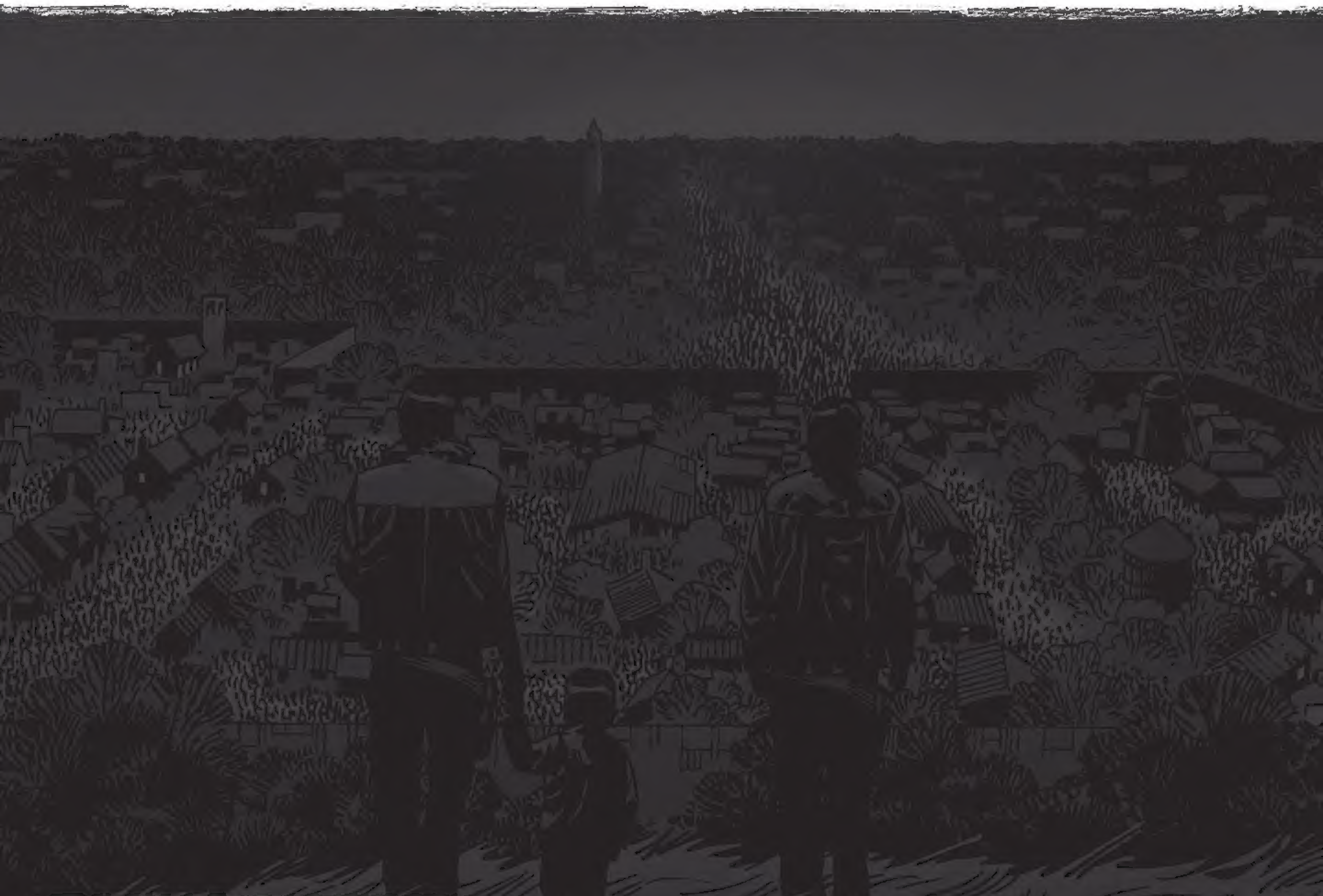
164: UNA CASA DERRUIDA
SKYBOUND
THE WALKING DEAD
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
AT-ZOMBIEFACTORY
AT CÓMICS
THE FUTURE OF COMICS
25
image
EST. 1992

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™



164: UNA CASA DERRUIDA

ROBERT KIRKMAN CREADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD DIBUJANTE, PORTADA

STEFANO GAUDIANO ENTINTADOR

CLIFF RATHBURN TONOS GRISES

RUS WOOTON ROTULISTA

DAVE STEWART COLORES DE PORTADA

SEAN MACKIEWICZ EDITOR

VARIANTE TRIBUTO A IMAGE POR **RYAN OTTLEY & DAVE STEWART**

ANTERIORMENTE:

Los Susurradores desataron una horda de caminantes hacia Alexandria, del tipo de la que ninguno de los residentes había visto jamás. Los caminantes han abierto una brecha en los muros, y ahora todos deben luchar para sobrevivir. Mientras tanto, los Salvadores esperan su momento, observando la carnicería desde una distancia segura.

Por SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN Director Ejecutivo **DAVID ALPERT** Presidente

SEAN MACKIEWICZ Director Editorial **SHAWN KIRKHAM** Director de Desarrollo de Negocios
BRIAN HUNTINGTON Director Editorial Online **JUNE ALIAN** Directora de Publicidad
JON MOISAN Editor **ARIELLE BASICH** Editora Asistente **ANDRES JUAREZ** Diseñador Gráfico
PAUL SHIN Asistente de Desarrollo de Negocio **JOHNNY O'DELL** Assitente Editorial Online
DAN PETERSEN Gerente de Operaciones **RICK PALMER** Coordinador de Operaciones

Consultas internacionales: ag@sequentialrights.com
Consultas de licencias: contact@skybound.com
www.skybound.com

AT-ZOMBIEFACTORY

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Director de Operaciones
Erik Larsen – Director Financiero
Todd McFarlane – Presidente
Marc Silvestri – Director Ejecutivo
Jim Valentino – Vicepresidente

Eric Stephenson — Publicista
Corey Murphy — Director de Ventas
Jeff Boison — Director de planes de publicación & Ventas a Librerías
Chris Ross — Director de Ventas Digitales
Kat Salazar — Directora de RP Y Marketing
Branwyn Bigglestone — Directora
Susan Korpela — Gerente de Cuentas
Drew Gill — Director Artístico
Brett Warnock — Jefe de Producción
Meredith Wallace — Administrador de Impresión
Brian Skelly — Publicidad
Aly Hoffman — Coordinadora de Convenciones y Eventos
Sasha Head — Diseñadora de Producción de Marketing y Ventas
David Brothers — Gerente de Marca
Melissa Gifford — Gerente de Contenido
Erika Schnatz — Artista de Producción
Ryan Brewer — Artista de Producción
Shanna Matuszak — Artista de Producción
Tricia Ramos — Artista de Producción
Vincent Kukua — Artista de Producción
Jeff Stang — Representante de ventas Directas
Emilio Bautista — Auxiliar de Ventas Digitales
Leanna Caunter — Asistente de Contabilidad
Chloe Ramos-Peterson — Asistente de Ventas a Librerías
IMAGECOMICS.COM

THE WALKING DEAD #164. Febero 2017. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2701 NW Vaughn St. Ste.780, Portland, OR 97210.

Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registrados de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registrados y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o trasmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), sucesos y lugares, sin intención satírica, es fortuita. Edición Digital.

DIOS SANTO.
NO... NO. ESTO NO PUEDE--
NO SIGNIFICA QUE TU PADRE ESTÉ MUERTO. NO SABES QUÉ HA PASADO.
LYDIA TIENE RAZÓN.
LO SÉ... LO SÉ... ES SÓLO QUE...
OH, DIOS...

NO PIERDAS LA ESPERANZA AÚN, CHICO.
¡MICHONNE!
VIMOS SU CARAVANA, IMAGINAMOS QUE LES VENDRÍA BIEN ALGO DE INFORMACIÓN.
LES VIMOS LLEGAR-- RICK ESTABA DEFENDIENDO LA PUERTA CON UN GRUPO--NO NOS PILLARON DESPREVENIDOS.
LA PUERTA HA CAÍDO-- ESTÁN DENTRO.
¿QUÉ?
NO IMPORTA. NUESTRA GENTE SABE LO QUE HACE. ESTOY SEGURO DE QUE SE PUSIERON A CUBIERTO. LAS CASAS SON SEGURAS.
HEMOS ESTADO SEPARANDO GRUPOS DE LA MANADA-- LLEVÁNDOLOS LEJOS. DEBERÍAMOS CONTINUAR CON ESO.
IREMOS CON USTEDES.
LLEVÁNDOLOS AL ESTE-- ¿ENVIÁNDOLOS AL OCÉANO, COMO RATONCITOS? GENIAL.

YO TAMBIÉN VOY.
NO.
NO ERES TAN BUEN JINETE, NO PARA *ESTO.*
NECESITO QUE VAYAS A DECIRLE A BRIANNA LO QUE ESTOY HACIENDO. MANTÉN A HERSHEL A SALVO. ESTABLECE UN PERÍMETRO. VIGILEN LA ZONA--ESTÉN PREPARADOS PARA MOVERSE SI DEJA DE SER SEGURA.
CARL, NO HAY TIEMPO PARA DISCUTIRLO.
VALE.
VE. ME QUEDARÉ.

VAMOS, LISIADO-- ¡SIGUE EL RITMO!
¡NO ME OBLIGUES A TENER QUE LLEVAR TU CULO A CUESTAS!
TÚ VETE--DEJA UNA PUERTA ABIERTA--¡TE ALCANZARÉ!
¡ME MUEVO MÁS RÁPIDO QUE ELLOS!
APENAS.
¡A LA MIERDA-- ESTA VALDRÁ!
¡ES-PERA! ¡ESPE-RA!
...

¡VAMOS!
¡WHUDD!
¡SLAM!
¡HUFF!
¡HUFF!
PENSASTE QUE EN EL ÚLTIMO MOMENTO IBA A DEJARTE FUERA-- ¿NO?
NO ME SUELTES UNA PUTA MENTIRA.
...
VISTE A TODA ESA OTRA GENTE AHÍ FUERA, ¿VERDAD? LOS QUE TE ADELANTARON CORRIENDO-- ¿LOS QUE NO VOLVIERON PARA AYUDAR?
¿LOS QUE ESTABAN ASUSTADOS?
...

BIEN, HAZ EL PAPEL DEL TIPO REPRIMIDO EN EL CONCURSO DE CHUPAR POLLAS Y MANTÉN CERRADA TU PUTA BOCA.
ME DA IGUAL.
MEJOR ESTAR EN SILENCIO PARA QUE ESOS JODIDOS MUERTOS DE AHÍ FUERA PIERDAN EL INTERÉS POR NOSOTROS Y EMPIECEN A SEGUIR A LOS OTROS JODIDOS IDIOTAS CUANDO PASEN CAMINANDO CALLE ABAJO.
PERO EN SERIO, Y USARÉ MI VOZ ***DE INTERIORES...*** ESA GENTE ESTABA TAN ***JODIDAMENTE*** ASUSTADA. SIDDIQ, ANNIE... PAULA POR SUPUESTO. TODOS LOS DEMÁS.
PODÍAS VERLO EN SUS OJOS--Y EN LA VELOCIDAD CON QUE MOVÍAN SUS PUTOS ***PIES.***
PERO TÚ NO... Y ***YO*** TAMPOCO.
INCLUSO AHORA, ATRAPADOS EN ESTA CASA—CON MILES DE ELLOS AHÍ FUERA RODEÁNDONOS--Y ESTAMOS JODIDAMENTE TRANQUILOS COMO UNOS JODIDOS CABRONES.
¿QUÉ INTENTAS DECIR?
SÓLO ESTOY DICIENDO--QUE SOMOS ***PARECIDOS,*** TÚ Y YO.
EN REALIDAD DEBERÍAMOS LLEVARNOS MUCHÍSIMO MEJOR.
CRÉEME, NEGAN.
ESE BARCO YA HA ***ZARPADO.***

¡VROOO!
¡VROOO!
¡VROOO!
¡VROOOO!

¡VROOOO!

SO, TRANQUI-LO.
ESTO NO ES NADA QUE NO HAYAMOS HECHO ANTES-- SÓLO HAY **MÁS** DE ELLOS.
NADA DE QUÉ PREOCU-PARSE...

ESO ESTÁ BIEN, ASÍ--
NO--NO SE DIVIDAN. ¡NO SE SEPAREN!
NO--POR AQUÍ--
--¡POR AQUÍ!
¡ANDREA!
ACABAMOS DE DESHACERNOS DE UN GRUPO--PARECE QUE TE VENDRÍA BIEN ALGO DE AYUDA.
SIEMPRE.
SIGUE GUIÁNDOLES--LOS RODEAREMOS Y NOS ASEGURAREMOS DE QUE ESTÉN AGRUPADOS Y NO SE SEPAREN.

¿QUÉ ES TODO ESE RUIDO DE AHÍ FUERA? ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
DESCANSA-- NO ES NADA DE QUÉ PREOCUPARSE...
DIOS, ESTO NO ME PARECE BIEN.
ÉL DEJÓ LA PUERTA ABIERTA--ESTE ERA EL SITIO MÁS CERCANO. NO ES CULPA NUESTRA.
ES SÓLO QUE ME PARECE RARO ESTAR EN LA CASA DE EUGENE MIENTRAS ÉL NO ESTÁ.
¿Y QUÉ ES TODO ESTO...?
SÉ QUE TODOS ESTAMOS ASUSTADOS--PERO ESTAMOS TODOS JUNTOS EN ESTO, Y AL MENOS POR AHORA-- ESTAMOS A SALVO.
VAMOS A SUPERAR ESTO. ENCONTRAREMOS LA FORMA. SIEMPRE LO HACEMOS.
TE CONVENDRÍA PONERTE CÓMODO. PARECE QUE VAMOS A ESTAR AQUÍ UN TIEMPO...

¿QUÉ ES LA PEOR COSA QUE HAS HECHO NUNCA?
JÓDETE.
¿ES ARROGANTE POR MI PARTE PENSAR QUE USAS MÁS ESA PALABRA POR MI CAUSA? ES DECIR, ESO ME PARECE A MÍ... PERO NO ES COMO SI YO HUBIERA INVENTADO LA PALABRA NI NADA DE ESO.
DE CUALQUIER JODIDA-JODIENDA-JODIDITA MANERA... VENGA. ESTAMOS MATANDO EL TIEMPO... ESPERANDO A QUE ALEJEN A ESAS COSAS... O A QUE SE CUELEN AQUÍ DENTRO Y ACABEN DE UNA PUTA VEZ CON NUESTRO JODIDO SUFRIMIENTO O LO QUE SEA...
ASÍ QUE MATEMOS EL TIEMPO. LO PEOR QUE HAS HECHO NUNCA.
VEN-GA.
TENGO TODO UN CÚMULO DE PENSAMIEN-TOS ESTE MOMENTO...
...ES DIFÍCIL RESUMIRLO. ES UN BLOQUE SÓLIDO DE COSAS MALAS DONDE TODO SE REDUCE A UNA COSA...
LO PEOR QUE HE HECHO NUNCA...

VIVIR.
CUANDO TANTOS OTROS... QUE DEBERÍAN HABERLO HECHO... NO LO HICIERON.
BUENO, ESO ES...
ESO ES.
...
TE ENTIENDO.
DEMASIADA PUTA GENTE... JODIDAMENTE DÉBILES, JODIDOS PUSILÁNIMES DE MIERDA. LLORANDO. ASUSTADOS. HACIENDO CUALQUIER PUTA COSA QUE PUDIERAN PARA CONSEGUIR QUE LES MATASEN.
CABRONES SIN CARACTER ENCOGIDOS POR EL MIEDO HASTA QUE ERAN DESPEZADOS. ESTABA RODEADO DE ELLOS. VIÉNDOLES MORIR A TODOS... TANTOS QUE PERDÍ LA PUTA CUENTA.
DESPUÉS DE UN TIEMPO... SIMPLEMENTE EMPECÉ A VERLOS A TODOS ASÍ. DIABLOS, LA MAYORÍA SON ASÍ. DWIGHT, ESOS MARICONES EN LA PUERTA--HUYENDO ATERRORIZADOS.
SENCILLAMENTE PERDÍ TODO EL RESPETO POR LA RAZA HUMANA. HACE QUE SEA REALMENTE FÁCIL REVENTARLE EL CEREBRO A UN HOMBRE CUANDO PIENSAS QUE ESO PODRÍA SALVAR A TODOS SUS AMIGOS... ESPECIALMENTE CUANDO CREES QUE LA ÚNICA MANERA EN QUE PUEDES EMBAUCAR A SUS AMIGOS PARA QUE VIVAN ES SI SE CONVIERTEN EN ESCLAVOS.
DEJAS DE VER A LA GENTE COMO SERES HUMANOS DESPUÉS DE UN TIEMPO...

...
NO ESTOY INTENTANDO JUSTIFICARME, JODER. SÉ QUE LO QUE HICE FUE UNA JODIDA CAGADA POR UN LADO Y UNA PUTA MIERDA POR EL OTRO.
TÚ ME AYUDASTE A VER ESO. ME AYUDASTE A VERLO DE OTRA MANERA. ES POR ESO POR LO QUE ME QUEDÉ SENTADO EN TU CELDA. POR ESO TE TRAJE LA CABEZA DE ALPHA.
POR ESO ACABO DE SALVARTE LA PUTA VIDA.
LA PEOR COSA QUE HICE FUE DEJAR A MI ESPOSA PUDRIÉNDOSE.
NO PUDE HACERLO. TUVO QUE SER OTRO EL QUE SE ENCARGARA DE ELLA.
¿Y POR QUÉ? TENÍA CIERTA OBSESIÓN EN ESOS MOMENTOS--LOS MUERTOS TIENEN QUE PERMANECER MUERTOS... COMO SI ELLA ESTUVIERA SUFRIENDO O ALGUNA MIERDA... COMO SI FUERA ALGUNA CLASE DE PERVERSIÓN DE QUIEN ERA ELLA... UNA ABOMINACIÓN.
¿DE DÓNDE VENÍA ESO? NO TENÍA-- SIGO SIN TENER NI PUTA IDEA DE CÓMO ES SER UNO DE ESOS CABRONES NO-MUERTOS. QUE YO SEPA, TODO PODRÍA SABER A PASTEL DE CALABAZA, Y PODRÍA SER COMO TENER EN TU CABEZA UN INTERMINABLE CONCIERTO DE NEIL YOUNG. UN JODIDO ESPECTÁCULO DE LUCES Y TODA ESA MIERDA.
PERO NO, ACABARON CON ELLA, Y NI SIQUIERA LO VI. AUNQUE PERMANECÍ EN LA ZONA DURANTE SEMANAS... NUNCA VOLVÍ PARA HACER LO CORRECTO.
ES SÓLO QUE... NO PODÍA VOLVER A VERLA ASÍ. NO PUDE ENTERRARLA-- DARLE DESCANSO.
MI MUJER... ES UN MONTÓN DE HUESOS SECOS PUDRIÉNDOSE EN UN PUTO SUELO... POR MI CULPA.

SE ALEJAN EN LA DISTANCIA, CARRETERA ABAJO.
ES SUFICIENTE. NO TIENEN NI IDEA DE QUE HEMOS DADO LA VUELTA--"NOS SEGUIRÁN" DIRECTAMENTE HACIA EL AGUA.
VAMOS A POR MÁS. UNA VEZ QUE ALEXANDRIA ESTÉ LIMPIA, VOLVEREMOS Y NOS ASEGURAREMOS DE QUE HACEN EL RESTO DEL CAMINO.
TENGO QUE DECIR, EUGENE, QUE REALMENTE HAS CONVERTIDO ESTO EN UNA CIENCIA.
ES IMPRESIONANTE.
LES ATRAE EL SONIDO Y EL MOVIMIENTO. LA COMPULSIÓN POR COMER NUNCA DESAPARECE. SU PROPENSIÓN A COMPORTARSE COMO UN GRUPO HACE QUE SUS MOVIMIENTOS SEAN FÁCILES DE PREDECIR Y CONTROLAR.
SON CRIATURAS SIMPLES. FÁCILES DE DESCIFRAR.
SI TÚ LO DICES. CUANDO AÚN ERA UN CORREDOR, PASABA LA MAYOR PARTE DE MI TIEMPO HACIENDO SÓLO ESO... CORRER.
NO TENÍA MUCHO TIEMPO PARA HACER OTRA COSA CUANDO ME ENCONTRABA CON ELLOS.
ES POR ESO POR LO QUE ES TAN IMPORTANTE LO QUE RICK HA CONSTRUIDO--ESTAMOS LO BASTANTE SEGUROS COMO PARA EMPEZAR A PRESTAR ATENCIÓN A LOS DETALLES.
SALVO EN DÍAS COMO EL DE HOY...

SERÉ TOTALMENTE SINCERO... DÍAS COMO EL DE HOY... CASI LOS ANSÍO EN ESTE MOMENTO.
PUEDO VER CÓMO EL SALIR CONSTANTEMENTE EN BÚSQUEDA DE SUMINISTROS PODRÍA HACERTE ALGO ADICTO A LA ADRENALINA.
NO ES ESO PARA NADA. DESDE QUE PERDÍ MI PIERNA, ME SIENTO MAS ÚTIL CUANDO ESTOY SOBRE UN CABALLO.
LA MULETA QUE HICISTE FUNCIONA ESTUPENDAMENTE, ES SÓLO QUE A CABALLO ME SIENTO CASI COMPLETO.
NO ES LO MISMO, NI SIQUIERA SE ACERCA, PERO HE ESTADO RODEADO DE TODOS LOS RICKS Y ANDREAS DEL MUNDO DURANTE TANTO TIEMPO, QUE NO PUEDES EVITAR SENTIRTE... INÚTIL.
ASÍ QUE HACER ES-TO... TAMBIÉN ES BUENO PARA MÍ.
ESTAMOS MUY JODIDOS.
SÍ, SEÑOR.

NECESITAMOS MÁS--MIRA DENTRO DE LOS MUROS--¡SON COMO UN ENJAMBRE! ¡ESAS CASAS NO AGUANTARÁN SI NO EMPEZAMOS A SACARLOS DE AHÍ!
¡HAZ ALGUNOS DISPAROS!
ESTAMOS DEMASIADO CERCA-- ¡ACABAREMOS RODEADOS!
¡NO, NO SERÁ ASÍ!
¡HAZLO!
¡BLAM! ¡BLAM! ¡BLAM!
¡MUÉVE-TE!
¡MUÉVE-TE!
¡MUÉVE-TE!
¡ESTÁ FUNCIONANDO!

ANDREA-- ¡HAZ SONAR EL CUERNO!
¡PUTA MIERDA!
¡VRQQQQQ!
PERDONA, NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN *TIEMPO*. LA VERJA HA CAÍDO Y ALEXANDRIA ESTÁ INFESTADA.
USTEDES TRES--LLÉVENSE ESTE GRUPO. ¡NOSOTROS NOS ABRIREMOS PASO MÁS ALLÁ DEL MURO!
VALE. VAMOS A ELLO.
CABALGAREMOS HACIA ADELANTE Y VOLVEREMOS DANDO UN RODEO-- ¡BUENA SUERTE!
ESPEREMOS-- DEJEMOS QUE SE ACERQUEN ANTES DE MOVERNOS. NO QUIERO PERDERLOS.
SU PUTA MADRE

¡ELLAS SE ENCARGAN DE ESTO! ¡USTEDES CONMIGO!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE TRES JINETES SON SUFICIENTES PARA MANEJAR ESA MANADA?
DE ACUERDO... HEATH--TÚ CONMIGO. EUGENE, ASEGÚRATE DE QUE TERMINAN ESTO.
LO HARÉ.
DISPERSÉMONOS-- INTENTEMOS EVITAR QUE LOS FLANCOS SE SEPAREN.
ENTRE LOS CUATRO, PODEMOS HACER ESTO.
YA LE HAN OÍDO.
SÍ.

EMPIEZAN A DISPERSARSE-- EN REALIDAD AHORA PARECE QUE ESTÁN SALIENDO EN VEZ DE ENTRAR.
ES UN JODIDO ALIVIO.
¿A DÓNDE VAS?
A REUNIR ARMAS. NO PODEMOS QUEDARNOS AQUÍ SENTADOS Y ESCONDIDOS TODO EL DÍA COMO SI NADA. SI ESTÁN SALIENDO, DWIGHT Y LOS DEMÁS PODRÍAN NECESITARNOS. TENEMOS QUE HACER ALGO.
NO.
¿DIS-CULPA?
YO HARÉ ALGO. TÚ TE QUEDARÁS.
NO VOY A LLEVARTE A CUESTAS CUANDO NO PUEDAS CONTINUAR Y VAYAS A HACER QUE NOS MATEN A AMBOS.

QUÉDATE JUNTO A LA PUERTA--CÚBREME. SI LA MIERDA SE DESMADRA, MÉTETE DE UN SALTO.
NO *ME* DISPARES, ¿VALE?
A MENOS, CLARO, QUE CREAS QUE AÚN LO MEREZCO.
¡SU PUTA MADRE, RICK! ¿PUEDES *CREERLO?*
¡ESTAMOS TRABAJANDO *JUNTOS!*

REÚNAN SUS ARMAS--¡YA NOS HEMOS QUEDADO AL MARGEN BASTANTE TIEMPO!
ESTOS SON NUESTROS AMIGOS--NUESTRA FAMILIA--¡Y NO VAMOS A DEJAR QUE PELEEN SOLOS ESTA BATALLA!
LA MANADA SE DISPERSA--¡HAGAMOS NUESTRA PARTE!
¿QUÉ?
NADA.
¡SALIMOS EN DIEZ MINUTOS, GENTE!
¡PREPÁRENSE!

¿QUÉ PINTA TIENE AHORA?
JODIDAMENTE GENIAL.
RECOJAN, CARGUEN LAS ARMAS— PREPÁRENSE BIEN. POR LO QUE SE VE, DIRÍA QUE ESTA CATÁSTROFE ESTÁ A PUNTO DE ACABAR.
EN UN PAR DE HORAS ENTRAREMOS ALLÍ Y BARREREMOS CON LO QUE QUEDE.